

603. Jugar a cavallfort

cast. *pidola, piola*
fr. *saute-mouton*
it. *tre tre giù giù*

Q 646

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu *INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA*
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta
- ∅ no es coneix el referent

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

No indiquem variació morfològica quan falta la preposició.

- 19 ■ Quan salten, els nois diuen: [kəβaʎ f'ɔr tɛntə f'ɔr | si k'aws | dɔnəli f'aβə ðə βɔŋ k'ɔr]
- 24 ■ El que salta diu: [tʃɔru pikut'aʎə | bət,aʎə βət'iɣu]
- 31 ■ Quan salten, diuen: [kəβaʎ f'ɔr' | tʃintə f'ɔr' | d'iɣəs f'aβə ðəl mew k'ɔr']
- 32 ■ Quan saltaven deien: [kəβaʎ f'ɔr' | tʃintə f'ɔr' | si k'awz ə t'erə | pər bem m'ɔrt | i si t əʎ'uməs | d'iɣəs f'aβə ðə βɔŋ k'ɔr']
- 37 ■ (?)
- 55 ■ Quan salten, diuen: [kəβ'aʎ f'ɔrt | tɛntə f'ɔrt | si no p'ɔdz d'iɣəs f'aβə ðəl mew k'ɔrt]
- 66 ■ Enq. compl. de 1991
- 72 ■ La cançó completa és: [ə lə u ʒə j t'u | ə ləz d'oz ʒə j v'os | ə ləs tr'e səl'tə j nɔ dɪ'r'es]
- 79 ■ (?)
- 80 ■ Enq. compl. de 1995
- 84 ■ L'inf. només recorda que deien [p'iko | θ'oro | t'ejdə]
- 89 ■ Només parava un; cantaven: [kəβaʎ f'ɔrt | tʃinti f'ɔrt] □ (?)
- 92 ■ [ʔ]
- 93 ■ Resposta d'un altre inf.; deien: [kəβaʎ f'ɔrt | si ti k'aws p'ə'ɣati]
- 99 ■ Quan salten, diuen: [kəβaʎ f'ɔrt | tʃinti f'ɔrt | si k'aws | p'ə'ɣat]
- 103 ■ Preguntaven: "Quan dits hi ha?"
- 114 ■ Deien: [kəβaʎ f'ɔrt | tʃinte f'ɔrt | kw'an te k'ansis | d'iɣəs f'aβə]
- 117 ■ Mot en relació: [te tʃəke par'a]
- 118 ■ Diuen: [kəβaʎ f'ɔrt | tʃira ben 'alt] □ Resposta d'un altre inf. + [tʃ'uro] MOD Resposta d'un altre inf.
- 119 ■ Quan saltaven, deien [siβ'aðe]
- 138 ■ Diuen: [la kareɣ'eta l p'eβre | ki d'us ðam'un? | ke b'aʃe ful'ano | ke se'r'a-βur'et]
- 147 ■ Diuen: [f'aβa β'i | f'aβa β'a | si s ask'aɲa l b'uro | n,o βaldr'a]
- 156 ■ Deien: [f'ava p'unta j k'aʎa]
- 157 ■ Mot en relació: [paɣ'ar] 'parar', [tu p'ares] □ SEM Joc semblant
- 159 + [a tʃ'uro | tʃuram'anga j mangot'era]
- 169 □ Resposta d'un altre inf. + [al b'uro m'onte k'aʎa] Resposta d'un altre inf. // [tʃ'uro | meðjam'anga j mangot'ero] Resposta 'un altre inf.
- 174 ■ Diuen: [f'ava m'onte j k'aʎa | ke l b'uro ke s askav'asa | no v'al una p'aʎa]
- 176 ■ Diuen: [kareɣ'eta d ,aʎ i p'ebre | ~k'i tenz ðam'un'?]
- 181 ■ Deien: "Fava, munta i calla; / quan el burro parava / jo li muntava" □ SEM
- 182 ■ L'inf. no recorda el nom, però diu que un xiquet muntava sobre l'altre i deia [kareɣ'eta e p'eβre] i el qui parava havia d'endevinar qui era
- 189 ■ Enq. compl. de 2000
- 187 ■ t'ente bon'ete
- 186 ■ al b'uro
- 188 ■ a p'indola
- 189 ■ p'indola →
- 190 ■ a k'intimon'ete

0 50 km
Escala 1: 1.500.000

